

Beschlussniederschrift des  
GEMEINDEAUSSCHUSSESVerbale di deliberazione della  
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

80

05.03.2025

10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

|                        |                      |              | Anwesend -<br>presente | Abwesend -<br>assente | Nimmt mittels<br>Fernzugang teil<br>- Prende parte in<br>modalità remota |
|------------------------|----------------------|--------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      | X                      |                       |                                                                          |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |                        | X                     |                                                                          |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

| Gegenstand:                                                                                                                                                                                                                   | Oggetto:                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Öffentliche Arbeiten: Systemisierung des ländlichen Wegenetzes - Abschnitt 2-3 Zufahrt „Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg“ - Genehmigung des überarbeiteten Ausführungsprojektes. CUP: G37H24000710007 | Lavori pubblici: Sistemazione della viabilità rurale - tratto 2-3 - accesso ai masi „Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg“ - approvazione del progetto esecutivo rielaborato. CUP: G37H24000710007 |

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 380 vom 04.12.2024 wurden die technischen Leistungen „Ausführungsplanung, Bauleitung und Abrechnung für die Systemisierung des ländlichen Wegenetzes - Abschnitt 2-3 Zufahrt "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg“ - CUP G37H24000710007 an den Techniker Dr. Ing. Florian Perkmann gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 06.11.2024 vergeben. Dieses Projekt ist im Investitionsprogramm 2025-2027 vorgesehen, welches mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 30.12.2024 genehmigt wurde.

Mittlerweile wurde ein neues Richtpreisverzeichnis für das Jahr 2025 veröffentlicht und es ist nun notwendig, den Kostenvoranschlag nochmals anzupassen. Das Projekt bleibt ansonsten unverändert.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 90 vom 27.03.2024 erfolgte die Genehmigung des Ausführungsprojektes für die Systemisierung des ländlichen Wegenetzes - Abschnitt 2-3 Zufahrt "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" - CUP G37H24000710007 mit Genehmigung des entsprechenden Finanzierungsplanes in verwaltungstechnischer Hinsicht (Gesamtsumme 227.486,60 €).

Laut Art. 15, Absatz 03/bis, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., wird von der Überprüfung und Validierung des Projektes abgesehen da es sich um die Planung eines Vorhabens im einem Betrag unter 1 Mio. Euro handelt.

Das nun zur Genehmigung vorgelegte Ausführungsprojekt betreffend die Arbeiten für die Systemisierung des ländlichen Wegenetzes - Abschnitt 2-3 Zufahrt "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg"- CUP G37H24000710007 sieht eine Gesamtausgabe von 173.774,20 Euro für Bauarbeiten und insgesamt Gesamtkosten von 228.002,55 Euro einschl. MwSt. und technischer Spesen.

Das Projekt wurde vom zuständigen Referenten überprüft. Dieser bestätigt, dass dieses den Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entspricht und somit genehmigt werden kann.

Gemäß Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fällt die Genehmigung des Ausführungsprojektes in die Zuständigkeit des Gemeindeausschusses.

Es wird für notwendig und zweckmäßig erachtet, die vorliegenden, technischen Unterlagen zu genehmigen.

Con la delibera della giunta comunale n. 380 del 04.12.2024 venne dato incarico allo tecnico dott. ing. Florian Perkmann alle condizioni come contenute nell'offerta elettronica alle seguenti prestazioni tecniche: "Progettazione esecutiva, direzione dei lavori, contabilità e collaudo per la "Sistemazione della viabilità rurale - tratto 2-3 - accesso ai masi "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" CUP G37H24000710007. Questo progetto è previsto nel programma degli investimenti 2025-2027, approvato con delibera del consiglio n. 42 del 30.12.2024.

Nel frattempo è stato pubblicato un nuovo prezzario provinciale per l'anno 2025 ed ora si deve procedere nuovamente all'adeguamento del preventivo. Per il resto il progetto rimane invariato.

Con delibera della Giunta n. 90 del 27.03.2024 fu validato ed approvato il progetto esecutivo per la "Sistemazione della viabilità rurale - tratto 2-3 - accesso ai masi "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" CUP G37H24000710007 in via amministrativa con approvazione del relativo piano di finanziamento (importo totale Euro 227.486,60).

Ai sensi dell'art. 15, comma 03/bis, della L.P. 17.12.2015, nr. 16, in vigore, si rinuncia alla verifica e validazione del progetto, in quanto si tratta della progettazione di un'opera di importo inferiore a 1 mio. Euro;

Il progetto esecutivo per i lavori riguardante la "Sistemazione della viabilità rurale - tratto 2-3 - accesso ai masi "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" CUP G37H24000710007 ora presentato prevede una spesa di Euro 173.774,20 per lavori e la spesa complessiva di Euro 228.002,55 comprese l'IVA e le spese tecniche.

Il progetto è stato esaminato dall'assessore competente che conferma che lo stesso corrisponde a quanto concordato ed agli obiettivi dell'amministrazione comunale e pertanto può essere approvato.

Ai sensi del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l'approvazione del progetto rientra nella competenza della Giunta Comunale.

Vine ritenuto necessario e opportuno di approvare i presentati documenti tecnici.

Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:

- L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, insbesondere in den Art. 12 betreffend die Genehmigung des Projektes und in den Art. 15 betreffend die technische Überprüfung und Kontrolle;
- L.G. vom 21.10.1992, Nr. 38, i.g.F., betreffend „Bestimmungen über die beratenden Organe auf dem Gebiet der öffentlichen Bauarbeiten von Landesinteresse“;

Mit Art. 24 des L.G. 28.12.2001, Nr. 19 (Finanzgesetz 2002), wurde der Art. 01, Absatz 01, des vorgenannten Landesgesetzes ersetzt, wonach „zu den Vor- und Ausführungsprojekten für Bauvorhaben öffentlicher Körperschaften mit einem Auftragswert über Euro 2.500.000,00 das technische, verwaltungsmäßige und wirtschaftliche Gutachten des Technischen Landesbeirates für öffentliche Arbeiten eingeholt werden muss“.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors für Forstwirtschaft Nr. 2343 vom 12.02.2025 (Prot.n. 0006708/2025) wurde im Sinne des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21, i.g.F. (Art. 43-49 - „Forstgesetz“), ein Betrag in Höhe von 181.920,00 € für angeführtes Bauvorhaben gewährt.

in Kenntnis:

- des L.G. vom 21.10.1996, Nr. 21, i.g.F. („Forstgesetz“);
- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen. Das gegenständliche Projekt ist im Investitionsprogramm (Anhang zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027), genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 42 vom 30.12.2024 enthalten.

Es wurde Einsicht genommen in:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;

È stato preso visione delle seguenti norme giuridiche:

- L.P. 17.12.2015, nr. 16, in vigore, riguardante “Disposizioni sugli appalti pubblici”, in particolare l'art. 12 riguardante l'approvazione del progetto e l'art. 15 riguardante la verifica tecnica e controllo;
- L.P. 21.10.1992, nr. 38, in vigore, riguardante „Norme sugli organi consultivi in materia di lavori pubblici di interesse provinciale“;

Con l'art. 24 della L.P. 28.12.2001, nr. 19 (Legge Finanziaria 2002), è stato sostituito l'art. 01, comma 01, della menzionata Legge Provinciale, e che di seguito „sui progetti preliminari ed esecutivi di opere da eseguire da enti pubblici di importo complessivo superiore ad Euro 2.500.000,00 deve essere sentito il parere tecnico-amministrativo ed economico del Comitato Tecnico Provinciale dei lavori pubblici“.

Con decreto del direttore di ripartizione del servizio forestale n. 2343 del 12.02.2025 (Prot.n. 0006708/2025) è stato concesso al Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 03 del 26.01.2024. Il presente progetto è previsto nel programma degli investimenti (allegato al bilancio di previsione 2025-2027), approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 42 del 30.12.2024;

in conoscenza:

- della L.P. 21.10.1996, nr. 21, in vigore (“Ordinamento Forestale”);
- del Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 03 del 26.01.2024. Il presente progetto è previsto nel programma degli investimenti (allegato al bilancio di previsione 2025-2027), approvato con deliberazione del Consiglio comunale nr. 42 del 30.12.2024;

È stato preso visione di

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29.11.2010;
- il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:  
kG8V9QzOc9+uvqpjx8Z8+OiygXoUHKk5pGOJRXnKCHO=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS:

1. Das von Dr. Ing. Florian Perkmann aus Schlanders erstellte Ausführungsprojekt für die Systemisierung des ländlichen Wegenetzes - Abschnitt 2-3 Zufahrt "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" - CUP G37H24000710007 wurde in VERWALTUNGSTECHNISCHER HINSICHT mit Beschluss Nr. 90 vom 27.03.2024 genehmigt. Mit dieser Maßnahme wird der neuerlich überarbeitete Kostenvoranschlag für dieses Projekt genehmigt:

|                                                                        |                     |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Summe der Bauarbeiten (inkl. Kosten für Sicherheit):                   | 173.774,20 €        |
| Zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, MwSt., Unvorhergesehenes) | 54.228,35 €         |
| <i>Gesamtsumme</i>                                                     | <i>228.002,55 €</i> |

2. Es wird festgehalten, dass im Sinne des Art. 15, Absatz 03/bis, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., von der Überprüfung und Validierung des gegenständlichen Projekts abgesehen wird.

Alleinige Verantwortliche des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist die Vizegemeindesekretärin Dr. Manuela Schöpf. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GVD Nr. 36/2023. Der technische Support wird dem Referenten Johann

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

kG8V9QzOc9+uvqpjx8Z8+OiygXoUHKk5pGOJRXnKCHO=

parere contabile - impronta digitale:

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## DELIBERA:

1. Il progetto esecutivo riguardante i lavori di "Sistemazione della viabilità rurale - tratto 2-3 - accesso ai masi "Schwefelquelle-Schgumshof; Standlair-Kreuzung Hinterburg" CUP G37H24000710007 elaborato dal Dr. Ing. Florian Perkmann di Silandro è stato approvato in VIA TECNICOAMMINISTRATIVA con delibere n. 90 del 27.03.2024. Con il presente provvedimento viene approvato il preventivo di spesa nuovamente rielaborato:

|                                                              |                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| somma delle opere (incluse spese per la sicurezza):          | 173.774,20 €        |
| a disposizione dell'Amm.ne (spese tecniche, IVA, imprevisti) | 54.228,35 €         |
| <i>Importo totale</i>                                        | <i>228.002,55 €</i> |

2. Si afferma, che ai sensi dell'art. 15, comma 03/bis, della L.P. 17.12.2015, nr. 16, in vigore, si rinuncia alla verifica e validazione del presente progetto.

È designato quale Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP. 16/2015 la vicesegretaria comunale dott.ssa Manuela Schöpf. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023. Il supporto tecnico viene affidato all'assessore Jo-

Turner anvertraut, unabhängig vom Nachweis der speziellen Voraussetzungen gemäß Anlage I.2 des GVD 36/2023 kann.

hann Turner indipendentemente dal possesso dei requisiti specifici previsti dall'allegato I.2 del D.Lgs. 36/2023.

3. Die Ausschreibung und Vergabe der Arbeiten sowie die Ausgabenverpflichtung erfolgen mit getrennter Maßnahme.
4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine direkten Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
5. Diese Beschlussmaßnahme, wird mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

3. Si provvederà con provvedimento separato all'indizio dell'appalto per l'affidamento dei lavori nonché al impegno di spesa.
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese dirette a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

#### AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin  
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.03.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollstreckbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---